

Distr.  
GENERAL

A/53/276  
24 August 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون

البند ١٤٩ من جدول الأعمال المؤقت\*

النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن  
سلامةبعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليـن  
الدبلوماسيـن والقنصلـيين

النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامةبعثات  
الدبلوماسية والقنصلية والممثليـن الدبلوماسيـن والقنصلـيين

### تقرير الأمين العام

#### المحتويات

#### الصفحة      الفقرات

٢	٤ - ١	.....	أولا - مقدمة
٤	٧ - ٥	.....	ثانيا - التقارير الواردة من الدول عملا بالفقرة ١٠ من قرار الجمعية العامة ١٥٦/٥١
٤	٨	.....	ثالثا - حالة الاشتراك في الاتفاقيات الدولية المتعلقة بحماية وأمن وسلامة بعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليـن الدبلوماسيـن والقنصلـيين في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

## أولاً - مقدمة

١ - في ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٦، اعتمدت الجمعية العامة القرار ١٥٦/٥١ المعنون "النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامةبعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلي الدبلوماسيين والقنصليين". وفيما يلي نص الفقرات ٢ إلى ١٢ منه:

### "إن الجمعية العامة"

..."

٢ - تدین بقوّة أعمال العنف المرتكبة ضدّبعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلي الدبلوماسيين والقنصليين وكذلك ضدّبعثات وممثلي المنظمات الحكومية الدولية وموظفي تلك المنظمات، وتؤكّد على أنّ تلك الأفعال لا يمكن تبريرها أبداً؛

٣ - تحث الدول على أن تراعي وأن تُنفذ وأن تُعمل بدقة مبادئ وقواعد القانون الدولي المنظمة للعلاقات الدبلوماسية والقنصلية، وبصفة خاصة، على أن تكفل، وفقاً للالتزاماتها الدولية، حماية وأمن وسلامةبعثات والممثلي والموظفين المذكورين في الفقرة ٢ أعلاه والموجودين بصفة رسمية في الأراضي الخاضعة لولايتها، بما في ذلك اتخاذ تدابير لحظر القيام بأنشطة غير مشروعة في أراضيها من جانب أفراد وجماعات وتنظيمات تشجع على ارتكاب أفعال ضدّأمن وسلامة هذهبعثات وهؤلاءالممثلي والموظفين أو تحرض على ارتكابها أو تنظمها أو تقوم بها؛

٤ - تحث أيضاً الدول على أن تتخذ جميع التدابير الازمة على الصعيدين الوطني والدولي لمنع ارتكاب أي أفعال عنف ضدّبعثات والممثلي والموظفين المذكورين في الفقرة ٢ أعلاه، وعلى تقديم الجنحة إلى القضاء؛

٥ - توصي الدول بالتعاون الوثيق بجملة طرق منها إجراء الاتصالات بينبعثات الدبلوماسية والقنصلية والدولة المستقبلة فيما يتعلق بالتدابير العملية التي تستهدف تعزيز حماية وأمن وسلامةبعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلي الدبلوماسيين والقنصليين، وفيما يتعلق بتبادل المعلومات عن ملابسات جميع الانتهاكات الخطيرة لها؛

٦ - تحث الدول على اتخاذ جميع التدابير المناسبة، وفقاً للقانون الدولي، على الصعيدين الوطني والدولي، لمنع أية إساءة استخدام لامتيازات والحسابات الدبلوماسية أو القنصلية، ولا سيما حالات إساءة الاستخدام الخطيرة بما فيها تلك التي تتضمن أفعال عنف؛

٧ - توصي الدول بالتعاون الوثيق مع الدولة التي قد يكون قد حدث في إقليمها إساءة استخدام للامتيازات والحسابات الدبلوماسية والقنصلية، بما في ذلك عن طريق تبادل المعلومات وتوفير المساعدة لسلطاتها القضائية لكي يتسرى لها تقديم الجناة إلى القضاء؛

٨ - طلب إلى الدول التي ليست بعد أطرافا في الصكوك المتعلقة بحماية وأمن وسلامةبعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليين الدبلوماسيين والقنصليين أن تنظر في أن تصبح أطرافا فيها؛

٩ - طلب أيضا إلى الدول عند نشوء نزاع بقصد انتهاك لالتزاماتها الدولية المتعلقة بحماية بعثات أو أمن الممثليين والموظفين المذكورين في الفقرة ٢ أعلاه، أن تستخدموالوسائل السلمية لتسوية المنازعات، بما فيها المساعي الحميدة للأمين العام، وتطلب إلى الأمين العام، متى اعتبر ذلك ملائما، أن يعرض بذلك مساعيه الحميدة لدى الدول المعنية مباشرة؛

١٠ - طلب إلى جميع الدول تقديم التقارير إلى الأمين العام وفقاً للفقرة ٩ من القرار ١٥٤/٤٢ المؤرخ ٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧؛

١١ - طلب إلى الأمين العام أن يصدر سنويا تقريرا عن هذا البند، وفقاً للفقرة ١٢ من القرار ١٥٤/٤٢، يتضمن أيضا ملخصا تحليليا للتقارير الواردة بموجب الفقرة ١٠ أعلاه، فضلاً عن قيامه بالمهام الأخرى المسندة إليه عملاً بذلك القرار؛

١٢ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثالثة والخمسين البند المعنون "النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة بعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليين الدبلوماسيين والقنصليين".

٢ - وأعد هذا التقرير عملاً بالفقرة ١١ من القرار ١٥٦/٥١.

٣ - وتقرب الإشارة إلى الطلب الوارد في الفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٢ المؤرخ ٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧ والفقرة ١٠ من قرار الجمعية العامة ١٥٦/٥١، اللتين طلب فيهما إلى الدول، في جملة أمور، إبلاغ الأمين العام بالانتهاكات الخطيرة المتعلقة بحماية وأمن وسلامة بعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليين الدبلوماسيين والقنصليين. ويتضمن الفرع الثاني من هذا التقرير ملخصا تحليليا للتقرير الوارد ونص التقرير. وخلال الفترة التي يغطيها التقرير، لم يتم تلقي أي تعليقات، عملاً بالفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٢ التي دعّيت فيها الدول إلى موافاة الأمين العام بآرائها فيما يتعلق بأي تدابير لازمة لتعزيز حماية وأمن وسلامة بعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليين الدبلوماسيين والقنصليين.

٤ - ويتضمن الفرع الثالث من هذا التقرير حالة اشتراك الدول في اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١<sup>(١)</sup>، واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٣<sup>(٢)</sup>، والبروتوكولين الاختياريين المتصلين بها، واتفاقية عام ١٩٧٣ لمنع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون، والمعاقبة عليها<sup>(٣)</sup>، وذلك في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨.

ثانياً - التقارير الواردة من الدول عملاً بالفقرة ١٠  
من قرار الجمعية العامة ١٥٦/٥١

٥ - يتناول التقرير المقدم إلى الأمين العام من جمهورية إيران الإسلامية خلال الفترة التي يغطيها هذا التقرير اقتحام سفارة جمهورية إيران الإسلامية بعنف وسرقة ممتلكات منها، بما فيها السيارات.

٦ - قدمت جمهورية إيران الإسلامية التقرير التالي بتاريخ ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٩٨:

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، ذهب ٢٠ شخصاً من أفراد القوات العسكرية التابعة لحكومة سيراليون الانقلابية، بمساعدة وتأييد كاملين من سلطات وزارة الدفاع في سيراليون، إلى سفارة جمهورية إيران الإسلامية في فريتاون وطلبو من العضو الوحيد في البعثة المعين محلياً ومن الحراس، الذي كان حاضراً أيضاً، مفاتيح مباني السفارة والسيارات الدبلوماسية، مهددين إياهما بالموت. وعندما أخفقوا في الحصول على المفاتيح، لم يكتروا بحصانة مباني السفارة وهشموا شبابيك المبني وأصطحبوا معهم كل ما أمكن حمله من الممتلكات المكتبية، بما فيها الحواسيب، فضلاً عن سيارات السفارة، في انتهاءك للمادة ٢٢ من اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١.

٧ - ووجه الأمين العام، عملاً بالفقرة ١٠ (ج) من القرار ١٥٤/٤٢، تذكيراً إلى أربع دول لم تبعث برقدها على حالات أبلغت عنها دول أخرى.

ثالثاً - حالة الاشتراك في الاتفاقيات الدولية المتعلقة بحماية  
وأمن وسلامةبعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليين  
الدبلوماسيين والقنصليين في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨\*

٨ - يشار إلى كل صك من الصكوك الواردة أدناه بالحرف الward إلى اليسار في الجدولين ١ و ٢ أدناه:

\* للإطلاع على نصوص التحفظات، أو الإعلانات، أو الرسائل المرفقة بالتوقيعات أو التصديق على الصكوك الدولية أو الانضمام إليها أو الخلافة فيها، انظر المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.97.V.5)، وانظر أيضاً شبكة الانترنت في العنوان التالي:

<http://www.un.org/Depts/Treaty>

ألف: اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ (وقع عليها في فيينا بتاريخ ١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١؛ ودخلت حيز النفاذ في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤، وفقاً لاحكام المادة ٥١).

باء: البروتوكول الاختياري لاتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ المتعلق باكتساب الجنسية (وقع عليه في فيينا بتاريخ ١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١؛ ودخل حيز النفاذ في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤، وفقاً لاحكام المادة السادسة).

جيم: البروتوكول الاختياري لاتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ المتعلق بالتسوية الإلزامية للمنازعات (وقع عليه في فيينا بتاريخ ١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١؛ وبدأ نفاذها في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤).

DAL: اتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٣ (وقع عليها في فيينا بتاريخ ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣؛ وبدأ نفاذها في ١٩ آذار / مارس ١٩٦٧، وفقاً لاحكام المادة ٧٧).

هاء: البروتوكول الاختياري لاتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٣ المتعلق باكتساب الجنسية (وقع عليه في فيينا بتاريخ ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣؛ وبدأ نفاذها في ١٩ آذار / مارس ١٩٦٧).

واو: البروتوكول الاختياري لاتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٣ المتعلق بالتسوية الإلزامية للمنازعات (وقع عليه في فيينا بتاريخ ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣؛ وبدأ نفاذها في ١٩ آذار / مارس ١٩٦٧).

زاي: اتفاقية عام ١٩٧٣ لمنع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون، والمعاقبة عليها (اعتمدتها الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٣؛ وبدأ نفاذها في ٢٠ شباط / فبراير ١٩٧٧).

**الجدول ١ - مجموع البلدان المشتركة في الاتفاقيات الدولية  
المتعلقة بحماية وأمن وسلامةبعثات الدبلوماسية  
والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين**

التوقيع						
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	ألف
٢٦	٣٩	١٩	٤٨	٣١	٢٠	٦٠
التصديق أو الانضمام أو الخلافة						
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	ألف
١٠١	٤٤	٣٦	١٥٩	٦١	٤٨	١٧٨

**الجدول ٢ -**

**حالة الاشتراك في الاتفاقيات الدولية المتعلقة  
بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية  
والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين**

**الجدول ٢ (تابع)**

الدولة									
التوقيع									
حالة التصديق أو الانضمام أو الخلافة									
ألف	باء	جيم	هاء	DAL	DAL	DAL	DAL	DAL	DAL
زاي	واو	زاي	هاء	زاي	زاي	زاي	زاي	زاي	زاي
الاتحاد الروسي									
إثيوبيا									
أذربيجان									
الأرجنتين									
الأردن									
أرمينيا									
إريتريا									
اسبانيا									
استراليا									
استونيا									
إسرائيل									
أفغانستان									
إكواتور									
ألبانيا									
ألمانيا									
الإمارات العربية المتحدة									
أن提غوا وبربودا									
أندورا									
إندونيسيا									
أنغولا									
أوروغواي									
أوزبكستان									
أوغندا									
أوكرانيا									
إيران (جمهورية - إسلامية)									
أيرلندا									
آيسلندا									
إيطاليا									

الجدول ٢ (تابع)

حالة التصديق أو الانضمام أو الخلافة									التوقيع									الدولة	
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	زاي	واو	هاء	DAL	جيم	
		DAL			ألف														بابوا غينيا الجديدة
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	زاي												باراغواي
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	زاي												باكستان
					ألف														بلازو
		DAL			ألف														البحرين
		DAL			ألف				هاء	DAL									البرازيل
زاي		DAL			ألف														بربادوس
زاي		DAL			ألف														البرتغال
زاي																			بروني دار السلام
	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	زاي	واو		DAL	جيم								بلجيكا
زاي	واو	هاء	DAL	جيم		DAL	زاي												بلغاريا
					ألف														بليز
		DAL			ألف														بنغلاديش
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	زاي	واو	هاء	DAL									بنما
		DAL			ألف					DAL									بنن
زاي		DAL			ألف					DAL									بوتان
				جيم	باء	DAL	زاي	واو										بوتswatia	
	واو		DAL		ألف			واو		DAL									بوركينا فاصو
زاي					ألف														بوروندي
زاي			DAL	جيم	باء	DAL	زاي	واو	هاء										البوسنة والهرسك
زاي			DAL		ألف		زاي			DAL									بولندا
			DAL		ألف					DAL									بوليفيا
زاي			DAL		ألف		زاي	واو		DAL									بيرو
زاي			DAL		ألف		زاي			DAL									بيلاروس
				جيم	باء	DAL	زاي	باء										تايلاند	
			DAL		ألف														تركمانستان
زاي			DAL		ألف														تركيا
زاي			DAL		ألف														ترینیداد وتوباغو
					ألف														تشاد
زاي			DAL		ألف		زاي												توغو

الجدول ٢ (تابع)

حالة التصديق أو الانضمام أو الخلافة								التوقيع								الدولة	
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	ألف	زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	ألف		
		DAL			ألف											توفالو	
زاي		هاء	DAL		باء	DAL	ألف	زاي								تونس	
		DAL			ألف											تونغا	
زاي		DAL			ألف											جامايكا	
		DAL			ألف											الجزائر	
زاي		DAL	جيم	DAL	ألف											جزر البهاما	
																جزر سليمان	
																جزر القمر	
																جزر كوك	
		DAL			ألف											جزر مارشال	
					باء	ألف										الجماهيرية العربية الليبية	
					باء	ألف										جمهورية أفريقيا الوسطى	
زاي		DAL			باء	ألف										الجمهورية التشيكية	
		DAL			باء	ألف										جمهورية ترانسنيستريا المتحدة	
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	DAL	ألف			واو			DAL	باء	DAL	ألف		الجمهورية الدومينيكية
زاي		DAL			باء	ألف										الجمهورية العربية السورية	
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	DAL	ألف			واو			DAL	باء	DAL	ألف		جمهورية كوريا
زاي		DAL			باء	ألف										جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	
زاي		DAL			باء	ألف										جمهورية الكونغو الديمقراطية	
																جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	
زاي																جمهورية مقدونيا البيضاء	
زاي																جمهورية مولدوفا	
																جنوب أفريقيا	
																جورجيا	
																جيوبوتى	
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	DAL	ألف	زاي	دوا	هاء	DAL	جيم	DAL	باء	DAL	ألف		الدانمرك
		DAL			باء	ألف											دومينيكا
																	الرأس الأخضر
زاي		DAL															رواندا
زاي		DAL															رومانيا

الجدول ٢ (تابع)

حالة التصديق أو الانضمام أو الخلافة								التوقيع								الدولة
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	ألف	زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	ألف	
							ألف									زامبيا
							ألف									زمبابوي
			DAL				ألف									ساموا
			DAL				ألف									سان تومي وبرينسيبي
																سانت فنسنت وجزر غرينادين
																سانت كيتس ونيفيس
			DAL				ألف									سانت لوسيا
							ألف									سان مارينو
زاي				جيم	باء		ألف									سري لانكا
زاي			DAL				ألف									السلفادور
زاي			DAL				ألف									سلوفاكيا
زاي			DAL	جيم			ألف									سلوفينيا
																سنغافورة
			DAL	هاء	DAL		ألف									السنغال
							ألف									سوازيلند
زاي			DAL				ألف									السودان
				هاء	DAL		ألف									سورينام
زاي				هاء	DAL		ألف	زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	ألف	السويد
زاي				هاء	DAL		ألف	واو								سويسرا
							ألف									سيراليون
زاي							ألف									سيشيل
زاي			DAL				ألف		واو		DAL					شيلي
			DAL				ألف									الصومال
زاي			DAL				ألف									الصين
			DAL				ألف									طاجيكستان
زاي				هاء	DAL		ألف									العراق
زاي				هاء	DAL		ألف									عمان
زاي				هاء	DAL		ألف		واو		DAL					غابون
زاي				هاء	DAL		ألف									غامبيا
زاي				هاء	DAL		ألف									غانا

الجدول ٢ (تابع)

حالة التصديق أو الانضمام أو الخلافة								التوقيع								الدولة	
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	ألف	زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	ألف		
		DAL			ألف											غرينادا	
زاي		DAL			ألف	زاي									ألف	غواتيمالا	
		DAL			ألف											غيانا	
		DAL		جيم	دال	باء	ألف									غينيا	
		DAL					ألف									غينيا الاستوائية	
							ألف									غينيا - بيساو	
		DAL														فانواتو	
	واو		DAL	جيم			ألف		واو		DAL	جيم			ألف		فرنسا
زاي	واو	هاء	DAL	دال	باء	جيم	ألف		واو		DAL	باء	جيم	دال	ألف		الفلبين
		DAL					ألف				دال				ألف		فنزويلا
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	دال	باء	ألف	زاي	واو	هاء	DAL	باء	جيم	دال	ألف		فنلندا
		DAL		جيم			ألف										فيجي
		DAL					ألف										فييت نام
زاي		DAL					ألف										قبرص
زاي							ألف										قطر
		DAL					ألف										قيرغيزستان
زاي		DAL					ألف										كازاخستان
زاي		DAL					ألف		واو	هاء	DAL						الكاميرون
		DAL					ألف				DAL				ألف		الكرسي الرسولي
زاي		DAL					ألف										كرواتيا
				جيم		باء	ألف										كمبوديا
زاي		DAL					زاي								ألف		كندا
زاي		DAL					ألف				DAL				ألف		كوبا
							ألف		واو		DAL						كوت ديفوار
زاي		DAL	جيم				ألف				DAL				ألف		كوسตารيكا
زاي		DAL					ألف		واو	هاء	DAL	جيم			ألف		كولومبيا
							ألف		واو	هاء	DAL						الكونغو
زاي		DAL	جيم	دال		باء	ألف		واو	هاء	DAL						الكويت
		DAL					ألف										كرياتي
	واو	هاء	DAL	جيم	دال	باء	ألف										كينيا

الجدول ٢ (تابع)

حالة التصديق أو الانضمام أو الخلافة								التوقيع								الدولة
زاي	واو	هاء	DAL	DAL	جيم	باء	ألف	زاي	واو	هاء	DAL	DAL	جيم	باء	ألف	
زاي			DAL				ألف									لاتفيا
زاي			DAL				ألف		واو		DAL	DAL	جيم	باء	ألف	لبنان
واو	زاي		DAL		جيم		ألف		واو		DAL	DAL	جيم	باء	ألف	ليختنشتاين
واو		زاي	DAL		جيم		ألف		واو		DAL	DAL	جيم	باء	ألف	لوكسمبرغ
زاي			DAL				ألف		واو		DAL	DAL	جيم	باء	ألف	لبيريا
			DAL				ألف				DAL					ليتوانيا
			DAL				ألف									ليسوتو
					جيم		ألف									مالطة
					DAL		ألف									مالي
					DAL		ألف									مالزيا
					DAL		ألف									مدغشقر
زاي					DAL		ألف									مصر
					DAL		ألف									المغرب
زاي					DAL		ألف				DAL		DAL		ألف	المكسيك
ملاوي	زاي				DAL		ألف									ملاوي
مليديف	زاي				DAL		ألف									
المملكة العربية السعودية					DAL		ألف									
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	زواي	واو	DAL	جيم	DAL	باء	ألف	زاي	واو	DAL	DAL	جيم	باء	ألف		
منغوليا	زواي				DAL		ألف	زاي								
موريتانيا	زواي						ألف									
موريشوس	زواي						ألف									
موزامبيق	زواي						ألف									
موناكو							ألف									
مياممار							ألف									
ميكونيزيا (ولايات - الموحدة)							ألف									
ناميبيا							ألف									
ناورو							ألف									
الترويج	زواي	واو	هاء	DAL	DAL	جيم	باء	زاي	واو	هاء	DAL	DAL	جيم	باء	ألف	
النمسا	زواي	واو			DAL	DAL	جيم				DAL	DAL	جيم		ألف	
نيبال	زواي	واو	هاء	DAL	DAL	جيم	باء	زاي								

**الجدول ٢ (تابع)**

حالة التصديق أو الانضمام أو الخلافة								التوقيع								الدولة	
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	زاي	واو	هاء	DAL	DAL	DAL	DAL	DAL	DAL	
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	ألف	واو	هاء	DAL	DAL	DAL	DAL	DAL	DAL	النiger
		DAL						ألف									نيجيريا
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	زاي									نيكاراغوا
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	ألف									نيوزيلندا
		DAL															نيوي
زاي		DAL						ألف									هايتي
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	ألف									الهند
		DAL						ألف									هندوراس
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	زاي									هنغاريا
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	ألف									هولندا
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	زاي									الولايات المتحدة الأمريكية
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	ألف	واو	هاء	DAL	DAL	DAL	DAL	DAL		اليابان
زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	ألف									اليمن
زاي		هاء	DAL	جيم	باء	DAL	DAL	ألف		هاء							يوغوسلافيا
زاي			DAL			DAL	DAL	ألف		هاء							اليونان

**الحواشى**

- (١) الأمم المتحدة، **مجموعة المعاهدات**، المجلد ٥٠٠، العدد ٧٣١٠، الصفحة ٩٥ من النص الانكليزي.
- (٢) المرجع نفسه، المجلد ٥٩٦، العدد ٨٦٣٨، الصفحة ٢٦١ من النص الانكليزي.
- (٣) قرار الجمعية العامة ٣١٦٦ (د - ٢٨)، المرفق.
- (٤) تم التوقيع نيابة عن جمهورية الصين في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١. انظر الحاشيتين المتعلقتين بالتوقيعات وحالات التصديق والانضمام، الخ. نيابة عن الصين: الحاشية ٤ في الفصل الأول - ١ والالحاشية ١ في الفصل الثالث - ٣ من المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام.
- (٥) تم التوقيع نيابة عن جمهورية الصين في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣، انظر الحاشية المتعلقة بالتوقيعات وحالات التصديق والانضمام، الخ. نيابة عن الصين: الحاشية ٤ في الفصل الأول - ١ من المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام.

-----